

Coordinación:

- María Ángeles Gallego, CSIC.
- Juan Pedro Monferrer, Universidad de Córdoba.

Secretaría:

- José Martínez Delgado, Universidad de Granada.
- Jesús del Prado, Epe Sorbonne.

Lugar:

Universidad de Córdoba.
Facultad de Filosofía y Letras.
Plaza Cardenal Salazar, s/n.
14071 Córdoba.

Organizan:

- Cátedra UNESCO de Resolución de Conflictos de la Universidad de Córdoba.
- Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC).
- Universidad de Córdoba.
- Society of Judaeo-Arabic Studies.
- Fundación Prasa.

En colaboración con Ben Zvi Institute of Yad Izhak Ben-Zvi y Hebrew University of Jerusalem.

Monday, 25 June.

09.00h.-11.30h. **Opening Session (Aula Magna).**

Chair: José Manuel Roldán Nogueras.
Rector, Universidad de Córdoba.

Greetings:

- Haggai Ben-Shammai.
President of the Society for Ju-



daeo-Arabic Studies.

- Joaquín Criado.
Director Fundación Prasa.
- Eduardo Manzano.
Director Centro de Humanidades y Ciencias Sociales del CSIC.
- Joaquín Mellado Rodríguez.
Decano Universidad de Córdoba.
- Manuel Torres Aguilar.
Vicerrector Universidad de Córdoba.

- Ángel Vázquez.
Secretario General Casa Sefarad-Israel.

- *Representative of the Israel Embassy in Spain.*

Opening lectures:

Chair: M.^a Ángeles Gallego.
Consejo Superior de Investiga-

ciones Científicas.

- Federico Corriente.
Universidad de Zaragoza.
The share of Andalusí Arabic in Judaeo-Arabic: a comparative survey of grammar and lexicon.

- Yehoshua Blau.
Hebrew University of Jerusalem.
Features of Neo-Arabic in Andalusian and other Arabic Dialects: The case of N referring to a following indefinite attribute.

11.30h.-12.00h Coffee break.

12.00h.-13.30h. **Session IA Though A (Aula 12).**

Chair: Alfred Ivry.
New York University.

- Daniel Lasker.
Ben-Gurion University of the Negev.
Rabbi Judah ha-Levi as a Philosopher.

- Benjamin Asher.
Ben-Gurion University of the Negev.
Prayer in Judah ha-Levi's Thought.

Ayala Eliyahu-Meir.
Ben-Zvi Institute, Jerusalem.
The philosophy of Moshe ibn Ezra and Ibn al-Sid al-Batalyawsi.

12.00h.-13.30h. **Session IB: History A (Aula Magna).**

Chair: Luis Vegas Montaner.
Universidad Complutense de Madrid.

Norman Golb.
University of Chicago.
Hasdai ibn Shaprut of Cordoba and his place in the Andalusian Judaeo-Arabic Culture.

Mordechai A. Friedman.
Tel Aviv University.
Geniza Documents on Sending Funds to Judah ha-Levi in Spain.

Elinoar Bareket.
Ahva College.
Head of the Jews in Egypt and in Spain: a comparison.

13.30h.-16.00h. Lunch break.

16.00h.-18.00h. **Session II: Language A (Aula Magna).**

Chair: Simon Hopkins.
Hebrew University of Jerusalem.

María Ángeles Gallego.
Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
The Study of Judaeo-Arabic in Spain: History and State of the Art.

Aaron Dotan.
Tel Aviv University.
Grammatical Legitimacy and Poetic License in Ibn Khalfon's Sharh al-anaq.

Ignacio Ferrando.
Universidad de Cádiz.
On some Arabic Documents (XIII-XIV centuries) from Huesca (North East of Spain): The Linguistic perspective).

José Martínez Delgado.
Universidad de Granada.
A fragmento Yaakov ben Eliezer's Kitabal-Kamil (Lexi-

cographical Section): Identification and Study.

18.00h.-18.30h. Coffee break.

20.00h. **Reception by Cordoba's City Council in the Alcazar de los Reyes followed by concert and dinner.**

Tuesday, 26 June.

09.00h.-11.00h. **Session III: Mysticism and Magic (Aula Magna).**

Chair: Jessica Goldberg.
University of Pennsylvania.

Menahem Ben-Sasson.
Hebrew University of Jerusalem.
Judaeo-Arabic Culture in Spain and its Egyptians Ramifications. Poetry and Mysticism in their historical context.

Felicia Waldman.
University of Bucharest.
Judeo-Arabic and Medieval Spanish Jewish Mysticism.

Gideon Bohak.
Tel Aviv University.
The Different types of Judaeo-Arabic Magical texts founded in the Cairo Genizah.

Omar Ali de Unzaga.
Institute for Ismaili Studies, London.
The influence of the Ikhwan al-Safa in the Jewish Neoplatonists from al-Ándalus.

11.00h.-11.30h. Coffee break.

11.30h.-13.30h. **Session IVA: Language B (Aula Magna).**
Chair: Federico Corriente.
Universidad de Zaragoza.

Tamar Zewi.
Haifa University.
Tenses in Saadya Gaon's Judaeo-Arabic Tafsir and Classical Arabic.

Shimon Shtober.
Bar Ilan University, Ramat Gan.
Andalusian Grammarians in al-Kanzi's Commentary on the Prophets.

Nadia Vidro.
Cambridge University.
A newly reconstructed Karaite Work on Hebrew Grammar.

Uri Melammed.
Hebrew Language Academy.
The Arabic Portions of the Diwan by Mosher Dari, The Karaite.

11.30h.-13.30h. **Session IVB: Exegesis A (Aula 12).**

Chair: Mariano Gómez Aranda.
Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Yoram Erder.
Tel Aviv University.
On the offering of the Half Shekel (Ex.30:11-16) and its purpose according to Early Karaite Exegesis.

- Michael Wechsler.
Moody Bible Institute, Chicago.
Seven newly identified fragments of Saadya's Commentary on Esther.

- Marzena Zawanowska.
University of Warsaw.
Some remarks on the terminology of Yefet ben Eli's commentary on the Book of Genesis: the case of clear and ambiguous sayings.

- Daria Vasyutinskaya.
Hebrew University of Jerusalem.
**Abraham Ibn Ezra in the Fir-
kowicz Collections.**

13.30h.-16.00h. Lunch break.

16.00h.-18.00h. **Session VA:
History B (Aula Magna).**

Chair: Norman Stillman.
The University of Oklahoma.

Marina Rustow.
Emory University, Atlanta.
**An Unpublished fatimid Chan-
cery Petition.**

Miriam Frenkel.
Ben Zvi Institute, Jerusalem.
**Slaves in the Ginza Society: A
new perspective.**

Mark Cohen.
Princeton University.
**On the Interplay of Arabic and
Hebrew in the Geniza letters.**

Karin Almladh.
Royal Library, Stockholm.
**The use of arabic script among
rabbanite jews evidence from
the Cairo Genizah.**

16.00h.-18.00h. **Session VB:
Halakha A (Aula 12).**

Chair: David Sklare.
Ben Zvi Institute, Jerusalem.

Gideon Libson.
Hebrew University of Jerusalem.
**Consensus (Ijma´a) in the phi-
losophical and halakhil writ-
ings of Maimonides in light of
muslim legal theory.**

Phil Lieberman.
Princeton University.

**Partnership Documents: a
window into social and eco-
nomic relations.**

Aviram Ravitzky.
*Ben-Gurion University of the
Negev.*

**Talmudic methodology and
arabic logic: R. David ibn
Bilia´s commentary on the
thirteen exegetical principles.**

18.00h.-18.30h. Coffee break.

18.30h.-20.00h. **Session VIA:
Halakha B (Aula Magna).**

Chair: Sasson Somekh.
Tel Aviv University.

Jesús de Prado Plumed.
*Universidad Complutense de Ma-
drid.*

**Reading the continuity of
al-Ándalus in late medieval
jewish sources of the crown of
Aragon: the responsa Collec-
tion of R. Isaac bar Sheshet.**

Zvi Stampfer.
Ben-Zvi Institute, Jerusalem.
**On the spanish source of short
halakhic Works attributed to
Hai Gaon.**

18.30h.-20.00h. **Session VIB:
Literature A (Aula 12).**

Chair: Ignacio Ferrando Frutos.
Universidad de Cádiz.

Yosef Yahalom.
Hebrew University of Jerusalem.
**“The language of the Nation”
Poetic quotations and their
function.**

Joseph Dana.
Safed College.

**Proverbs as an integral part of
Judaeo-Arabic Culture (exam-
ples from Moshe Ibn Ezra).**

Dinner.

Wednesday, 27 June.

09.00h.-10.30h. **Session VII:
Thought B (Aula Magna).**

Chair: Meir M. Bar-Asher.
Hebrew University of Jerusalem.

Alfred Ivry.
New York University.
**Echoes of Shiism in Maimoni-
des´ thought: further reflections.**

Ehud Krinis.
*Ben-Gurion University of the
Negev.*

**The term Khalifa in Judah
ha-Levi´s al-Kitab al Khazari,
and its background in Shi´ite
tought.**

Juan Pedro Monferrer Sala,
Universidad de Córdoba.
**Maimonides under messia-
nic turmoil: some standar-
dized apocalyptic topics on
Muhammad´s prophecy in al-
Risalah al-yamaniyyah.**

Friedrich Niessen.
Cambridge University.
**Documents referring to al-Án-
dalus from the Cairo Geniza
(exhibition presentation).**

11.00h.-11.30h. Coffee break.

11.30h.-13.30h. **Session VIIIA:
Thought C (Aula Magna).**

Chair: Daniel Lasker.
*Ben-Gurion University of the
Negev.*

Amira Eran.
*Levinsky College of Education,
Tel Aviv.*
**The passion of matter towards
form in spanish medieval phi-
losophy.**

Steven Harvey.
Bar Ilan University, Ramat Gan.
**The influence of Avicenna on
medieval Judaeo-Arabic Cul-
ture.**

Yair Shiffman.
Hebrew University of Jerusalem.
**Narboni on Ibn Tufayl and Ibn
Bajja.**

Alina Lissitsina.
Moscow State University.
**The philosophical views of
al-Qirǧisani as reflected in
his commentary on parashat
Haazinu (The book of lawns
and Gardens).**

11.30h.-13.30h. **Session VIIIB:
Literature B (Aula 12).**

Chair: Aurora Salvatierra.
Universidad de Granada.

Arie Schippers.
University of Amsterdam.
**Moshe Dar'í's Judaeo-Arabic
poems in Light of the hebrew
andalusian poetic tradition.**

Shmuel Moreh.
Hebrew University of Jerusalem.
**The jew in arabic-andalusian
literature.**

Rachel Hasson.
Ben Zvi institute, Jerusalem.
**"The story of Zayd and Khala"
a folk story in a Firkovitch Co-
llection manuscript.**

13.30h.-16.00h. Lunch break.

16.00h.-17.00h. **Session IXA:
Medicine (Aula Magna).**

Chair: Miriam Frenkel.
Ben Zvi Institute, Jerusalem.

Hadar Perry.
*Bar-Ilan University, Ramat Gan
(Israel).*
**Maimonides' unique interpre-
tations of the Aphorisms of
Hippocrates.**

Hagit Mittelman.
Hebrew University of Jerusalem.
**Health and Illness in light of
Medieval Philosophy.**

16.00h.-17.00h. **Session IXB:
Education (Aula 12).**

Chair: Ofra Tirosh-Becker.
Hebrew University of Jerusalem.

Moshe Sokolow.
Yeshiva University.
**The confluence of jewish and
muslim philosophy of educa-
tion: Al-Ghazzali, Maimonides,
Ibn Aqnin and Sefer ha-Hin-
nukh.**

Ora Molad-Vaza.
Hebrew University of Jerusalem
**Kearn and I will buy you a gar-
ment: on Maimonides' thinking
regarding childhooh educa-
tion.**

17.30h.-19.30h. Guided tour of
the Mezquita of Córdoba.

Dinner.

Thursday, 28 June.

09.00h.-11.00h. **Session X:**

Exegesis B (Aula Magna).
Chair: Juan Pedro Monferrer Sala.
Universidad de Córdoba.

James Robinson.
University of Chicago.
**Isaac Ibn Ghiyath's commen-
tary on Ecclesiastes (Kitab
al-Zuhd): a christian commen-
tary in slamic Spain?**

Ronny Vollandt.
Hebrew University of Jerusalem.
**The Judeaeo-Arabic penta-
teuch translation of Rav Saa-
dya Gaon: a case of textual
difusión.**

Miriam Goldstein.
Ben-Zvi Institute, Jerusalem.
**Inspiration vs. Perspiration:
medieval religions in the east
on the recording of scripture.**

Aharon Maman.
*Hebrew University of Jerusalem,
chair, Ben-Zvi Institute.*
**Ibn Janah between logic and
grammar.**

11.00h.-11.30h. Coffee break.

11.30h.-13.30h. Business mee-
ting.

13.30h. Farewell lunch.